



Tele : 07774-232999

Sainik School Ambikapur

Dist – Surguja (Chhattisgarh)

PIN – 497 001

SSAP/Est/Parent Corrsp/1019

24 Sep 14

MID TERM VACATION 2014

07 OCT – 01 NOV 14

Dear parent,

1. The school will remain closed for mid term vacation from **07 October to 01 November 2014** (both days inclusive). Parents are requested to collect their ward personally from the school on **04 October 2014** after lunch. No cadet for security reasons will be permitted to proceed on vacation without his parent or an authorised escort i.e. written request signed by the parent with two specimen signatures and photograph of the escort. E-mail intimations will not be accepted.
2. All cadets are required to report **back to the school by 1000 hours on 02 November 2014** under own arrangement. Parents are requested to send their ward back without fail on due date/time. In the event of any child not reporting on that day, the cadet will not be permitted without the parent and the cadet's interview with the Principal.
3. Construction of new Sainik School building at Mandra Kalan is in full swing. School administration is making every possible efforts to ensure faster completion of first phase of construction. As informed by Public Works Department (PWD) estimated date of completion of first phase of construction is last week of November 2014. We as a school, intend to move to new location as soon as it is handed over to us by the PWD.
4. Please ensure that your ward gives adequate time to his studies during the vacation and completes his holiday homework.
5. Parents who have applied for payment of fees in instalments are requested to remit the balance fee by due date. Your ward will be permitted to appear in the examination subject to payment of his fees.
6. All parents are advised to quote name, school number and house etc. of your ward while making any correspondence or remittance to the school. Parents must collect receipt for payments made to school from account section. No cash payments should be made to any staff/office of the school.
7. We also request you to frequently visit our school web site **www.ssap.org.in** to know about the school activities.
8. We are also sending an Indemnity bond alongwith your ward, which need to be signed by you to facilitate us in conduct of his outdoor training. If boy fails to bring it along on completion of vacation, he will not be considered for any excursions and camps.
9. Wishing you all happy Dussehra, Id.ul-Zuha, Deepawali and Chhat.



Yours faithfully,

(Tarun Khare)
Group Captain
Principal

हिन्दी अनुवाद अपर पृष्ठ पर



Tele : 07747032999

Sainik School Ambikapur

Dist – Surguja (Chhattisgarh)

PIN – 497 001

SSAP/Est/Parent Corrsp/1019

24 Sep 14

मध्य सत्र का अवकाश – 2014

07 अक्टूबर से 01 नवम्बर 2014

प्रिय अभिभावक,

1. स्कूल दिपावली हेतु 07 अक्टूबर से 01 नवम्बर 2014 तक बन्द रहेगा । आप अपने बच्चे को व्यक्तिगत रूप से उपस्थित होकर 04 अक्टूबर 2014 को दोपहर भोजन के बाद ले जा सकते हैं । किसी भी कैंडेट को बिना माता-पिता या अधिकृत (माता-पिता द्वारा लिखित और दो हस्ताक्षरित अनुरोध एवं फोटो) मार्गरक्षी के बिना छुट्टी पर जाने की आज्ञा नहीं होगी ।
2. सभी कैंडेटों के लिए छुट्टी के पश्चात् अपने साधनों से 02 नवम्बर 2014 को सुबह 10 बजे तक स्कूल लौट आना अनिवार्य है । आपसे अनुरोध है कि अपने बच्चे को निर्धारित दिन तक स्कूल अवश्य पहुँचा दें । नियत तिथि पर रिपोर्ट न करने पर प्राचार्य द्वारा अभिभावक तथा कैंडेट का साक्षात्कार लिए बिना कैंडेट को स्कूल आने की अनुमति नहीं होगी ।
3. सैनिक स्कूल की नई ईमारत मैण्ड्राकलान में बन रही है । यहाँ पर निर्माण कार्य तेजी से चल रहा है, पी.डब्ल्यू.डी. विभाग जैसे ही यह ईमारत हमें सौपेगी हम मैण्ड्राकलान स्कूल को ले जायेंगे । निर्माण कार्य पूर्ण होने की अनुमानित दिनांक नवम्बर 2014 है ।
4. कृपया सुनिश्चित करें कि आपका बच्चा छुट्टियों के दौरान अपने अध्ययन को पर्याप्त समय दे तथा अपना शीतावकाश गृह-कार्य पूर्ण कर ले और अपने उन विषयों पर अतिरिक्त समय दे, जिनमें वह कमजोर है अथवा परीक्षा में अच्छा नहीं कर पाया है ।
5. जिन अभिभावकों ने किशतों में शुल्क जमा करने का आवेदन किया है वे अपने बकाया शुल्क समय पर अवश्य जमा करें । ऐसा न करने की स्थिति में आपके पाल्य को परीक्षा में शामिल नहीं होने दिया जाएगा तथा सैनिक स्कूल नियमावली के आधार पर उचित कार्यवाही की जाएगी ।
6. सभी अभिभावकों से अनुरोध है कि स्कूल के साथ किसी पत्राचार या भुगतान के समय बच्चे के नाम के साथ स्कूल नम्बर तथा हाउस का उल्लेख अवश्य करें । अभिभावकों से अनुरोध है कि फीस का रसीद अकाउंट ऑफिस से ही दिया जायेगा तथा किसी भी तरह का नगद लेन-देन स्टाफ या ऑफिस में नहीं किया जाये ।
7. अभिभावकों से अनुरोध है कि वे हमारे स्कूल की वेब साइट www.ssap.org.in को नियमित तौर से देखें जिससे स्कूल की गतिविधियों की जानकारी प्राप्त हो सके ।
8. हमारा प्रयास बच्चों को स्कूल में एक बेहतर जीवन प्रदान करने का है और आपको जब भी अनुभव हो कि आपके बच्चे को कोई समस्या है तो उसे हमारे संज्ञान में लाने के लिए आपका सदैव स्वागत है और कृपया अधोहस्ताक्षरी या किसी भी स्कूल कर्मचारी से आवश्यकतानुसार कभी भी, किसी भी समय संपर्क करने में संकोच न करें ।
9. आप सभी को दशहरा, ईद तथा दिपावली की हार्थिक बधाई ।



आपका,

(तरुण खरे)
ग्रुप कैप्टन
प्राचार्य

अंग्रेजी अनुवाद अपर पृष्ठ पर